

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2023

Ausgegeben am 17. November 2023

Teil III

180. Änderungen und Ergänzungen der Anlage zum Abkommen zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel

180. Änderungen und Ergänzungen der Anlage zum Abkommen zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel¹

Gemäß Punkt 3 Abs. 2 des Abkommens hat die Gemischte Expertenkommission bei ihrer 27. Tagung am 13. Dezember 2022 in Wien folgende Änderungen und Ergänzungen der Anlage („Liste gleichgestellter Studien“) zum Abkommen beschlossen:

Tabelle der Entsprechungen

Masterstudien/Classi delle lauree magistrali

Österreichisches Masterstudium Lehramt	Österreichischer akademischer Grad	Classe delle lauree magistrali	No.
Bewegung und Sport	Master of Education (MEd)	Scienze e tecniche dello sport	LM-68
Biologie und Umweltkunde	Master of Education (MEd)	Biologia	LM-6
Chemie	Master of Education (MEd)	Scienze chimiche	LM-54
Ethik	Master of Education (MEd)	Scienze filosofiche	LM-78
Geographie und Wirtschaftskunde/ Geographie und Wirtschaft	Master of Education (MEd)	Scienze geografiche	LM-80
Informatik/ Informatik und Informationsmanagement	Master of Education (MEd)	Informatica	LM-18
Italienisch	Master of Education (MEd)	Filologia moderna	LM-14
Mathematik	Master of Education (MEd)	Matematica	LM-40

¹ Kundgemacht in BGBl. III Nr. 177/2008, zuletzt geändert durch BGBl. III Nr. 120/2021.

Physik	Master of Education (MEd)	Fisica	LM-17
Psychologie und Philosophie	Master of Education (MEd)	Scienze filosofiche	LM-78

Die Gleichstellung sämtlicher Masterstudien für das Lehramt bezieht sich nur auf die akademische Anerkennung. Die Verfahren der beruflichen Anerkennung, die auf der Grundlage der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen eingerichtet sind, sowie alle dienstrechtlichen Vorschriften werden davon nicht berührt.

Die Zuordnung eines österreichischen Masterstudiums für das Lehramt richtet sich nach demjenigen Unterrichtsfach, aus dem die Masterarbeit abgefasst wird.

Tabelle der Entsprechungen

Bachelorstudien/Classi delle Lauree

Österreichisches Bachelorstudium	Österreichischer akademischer Grad	Classe delle lauree	No.
Astronomie	Bachelor of Science (BSc)	Scienze e tecnologie fisiche	L-30
Europäische Ethnologie	Bachelor of Arts (BA)	Scienze sociali per la cooperazione, lo sviluppo e la pace	L-37
Philosophie, Politik und Ökonomie	Bachelor of Arts (BA)	Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali	L-36
Recht und Wirtschaft	Bachelor der Rechts- und Wirtschaftswissenschaften (LLB. oec.)	Scienze dei Servizi Giuridici	L-14
Wirtschaft und Recht	Bachelor of Science (BSc)	Scienze dell'economia e della gestione aziendale	L-18
Wirtschaftsrecht	Bachelor des Wirtschaftsrechts LL.B. (LLB. (WU) / LLB. (JKU))	Scienze dei Servizi Giuridici	L-14

Die Gleichstellung bezieht sich nur auf die akademische Anerkennung. Die Verfahren der beruflichen Anerkennung, die auf der Grundlage der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen eingerichtet sind, werden davon nicht berührt.

Tabelle der Entsprechungen

Diplomstudium/Classe di laurea magistrale a ciclo unico

Österreichisches Diplomstudium	Österreichischer akademischer Grad	Classe di laurea magistrale	No.
Rechtswissenschaften: Integriertes Diplomstudium der Rechtswissenschaften – Italienisches Recht	Magister / Magistra der Rechtswissenschaften (Mag. iur.)	Giurisprudenza	LMG/01

Die Gleichstellung bezieht sich nur auf die akademische Anerkennung. Die Verfahren der beruflichen Anerkennung, die auf der Grundlage der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen eingerichtet sind, werden davon nicht berührt.

Tabelle der Entsprechungen

Masterstudien/Classi delle lauree magistrali

Österreichisches Masterstudium	Österreichischer akademischer Grad	Classe delle lauree magistrali	No.
Europäische Ethnologie	Master of Arts (MA)	Antropologia culturale ed etnologia	LM-1
Altertumswissenschaften	Master of Arts (MA)	Archeologia	LM-2
Cross-disciplinary Strategies Applied Studies in Art, Science, Philosophy and Global Challenges	Master of Arts (MA)	Scienze filosofiche	LM-78
Global Challenges and Sustainable Developments	Master of Arts (MA)	Scienze per la cooperazione allo sviluppo	LM-81
Global Studies	Master of Arts (MA)	Scienze per la cooperazione allo sviluppo	LM-81
Energietechnik	Diplom-Ingenieur/Diplom-Ingenieurin (Dipl.-Ing. / DI)	Ingegneria energetica e nucleare	LM-30
Recht und Wirtschaft	Master der Rechts- und Wirtschaftswissenschaften (LLM. oec.) Master of Laws (LLM / LL.M. (WU))	Scienze delle pubbliche amministrazioni	LM-63
Wirtschaft und Recht	Master of Science (MSc)	Scienze dell'economia	LM-56
Wirtschaftsrecht	Master des Wirtschaftsrechts (LL.M.) Master of legal and business aspects in technics (MLBT)	Scienze delle pubbliche amministrazioni	LM-63

Die Gleichstellung bezieht sich nur auf die akademische Anerkennung. Die Verfahren der beruflichen Anerkennung, die auf der Grundlage der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen eingerichtet sind, werden davon nicht berührt.

Gemäß Punkt 15 Abs. 2 des Abkommens treten die von der Gemischten Expertenkommission beschlossenen Änderungen und Ergänzungen der Anlage gemäß Notenwechsel vom 6. und 25. Oktober 2023 mit 1. Dezember 2023 in Kraft.

Edtstadler

